

La importancia del análisis crítico del discurso y la gramática visual para analizar textos. Propuesta de actividades enmarcadas en la educación para el desarrollo, la educación con perspectiva de género y la educación para la paz*

The importance of critical discourse analysis and visual grammar in texts analysis. A methodological proposal framed in education for development, education from a gender equality perspective, and education for peace.

Luzkarime Calle Díaz

zona próxima

Revista del Instituto
de Estudios en Educación
Universidad del Norte
nº 27 julio-diciembre, 2017
ISSN 2145-9444 (electrónica)

<http://dx.doi.org/10.14482/zp.27.10974>

zona próxima



CARLA CELIA
San jorge

* Editorial: Comares, S.L.
Lugar de edición: Granada (España)
ISBN: 978-84-9045-488-6
Año: 2017
Formato: Libro, 118 páginas
Autora: María Martínez Lirola. Doctora en Filología Inglesa y Profesora Titular de Filología Inglesa de la Universidad de Alicante. Research Fellow del Departamento de Lingüística y Lenguas Modernas de la Universidad de Sudáfrica. Premio a la Excelencia Docente de la Facultad de Filosofía y Letras en 2010. Palabras claves: Learning strategies, special education, virtual environments, visual-impairment.

LUZKARIME CALLE DÍAZ
Magister en la Enseñanza del Inglés
Estudiante Doctorado en Educación
Universidad del Norte
luzkarimec@uninorte.edu.co.

Esta reseña no tiene resumen.

Por décadas, el profesor o profesora de idiomas se consideró como un instructor, encargado de transmitir reglas gramaticales, léxico y/o usos funcionales de la lengua. Sin embargo, la creciente importancia de la educación como eje del desarrollo humano, así como la conciencia de las distintas problemáticas mundiales ha llevado a que el rol del docente de lenguas se movilice desde la mera instrucción de formas y usos de las mismas, hacia la formación integral y humanística de los y las aprendices. La construcción de paz y ciudadanía global se ha venido situando en el centro del aprendizaje de lenguas, ya que es este el escenario por excelencia que permite la interacción entre 'el yo', 'el otro', y 'el mundo' a través de una visión crítica, permitiendo la expansión de las fronteras interculturales y sociales y, si se quiere, inspirando a docentes y aprendices a tomar roles más activos en una sociedad civil democrática, política y cuidadosa del medio ambiente (Guilherme, 2002).

Es precisamente en el ámbito anteriormente descrito en el que encontramos este trabajo de Martínez Lirola, que propone fomentar la educación para el desarrollo (ED), la educación con perspectiva de género (EPG) y la educación para la paz (EP) en el marco de un curso de lengua inglesa a nivel universitario. La autora ofrece, a partir de bases teóricas sólidas construidas sobre el análisis crítico del discurso y la gramática visual, alternativas de actividades de clase para integrar la educación para la ciudadanía global en la enseñanza de lenguas, a través de las tres perspectivas mencionadas. Lo anterior con miras a potenciar "el desarrollo humano a todos los niveles, hecho que implica fomentar una perspectiva de justicia, de ciudadanía crítica y global, así como de educación en valores que contribuya al empoderamiento del alumnado de modo que se convierta en ciudadanía activa con capacidad

de tomar decisiones y contribuir a la construcción de un mundo mejor" (p. 57).

El libro se divide en dos partes: la primera, de carácter teórico, aborda los constructos de la enseñanza por competencias (capítulo 1), el Análisis Crítico del Discurso (ACD), enmarcado en la Gramática Sistémica Funcional (GSF) de Michael Halliday (Capítulo 2), y la gramática visual, particularmente, el Análisis del Discurso Multimodal (ADM) (Capítulo 3). La segunda parte, por otro lado, inicia con una aproximación a los fundamentos de la educación para el desarrollo, la educación con perspectiva de género y la educación para la paz (Capítulo 4), para luego dar paso a la propuesta metodológica que se genera con la integración de estas perspectivas y la teoría presentada en la primera parte (Capítulo 5). A lo largo del trabajo, puede evidenciarse la intención de la autora de demostrar la relevancia de una educación en lengua que tenga como propósito la formación en conciencia social del alumnado, con el propósito último de fortalecer la ciudadanía y su accionar crítico frente a los textos que encuentran en su quehacer académico y profesional.

El primer capítulo trata sobre la importancia de la enseñanza por competencias para el desarrollo de la capacidad crítica del alumnado. En esta sección, la autora reconoce el papel de la educación superior como formadora de profesionales capaces de convertirse en "sujetos activos de aprendizaje", de responsabilizarse por su proceso de enseñanza-aprendizaje para el desarrollo de competencias instrumentales, interpersonales y sistémicas (González & Wagenaar, 2003); generales y comunicativas (Aleson et al, 2005); y competencias emocionales (personales y sociales) (Tallon & Sikora, 2011) que les permitan ser "cultos, responsables, reflexivos, críticos y con capacidad de adaptación" (p. 6).

En el segundo capítulo, la autora hace una aproximación teórica al análisis crítico del discurso (ACD), entendiendo el *discurso* como una práctica social o construcción ideológica que promueve relaciones de poder en un contexto específico. En la propuesta metodológica de la autora, el ACD se trabaja para comprender la relación entre discurso y sociedad y para develar y analizar desigualdades e injusticias que son perpetuadas en discursos académicos, políticos o de la prensa. Este capítulo es muy útil para quien se inicia en el ámbito de los estudios discursivos y la gramática sistémica funcional, ya sea en el rol de estudiante o de docente, en tanto hace un recorrido por los principales preceptos, así como una síntesis de un modelo de análisis cohesivo de la lengua, basado en Halliday y Hassan (1976).

Para culminar la primera parte del libro, el capítulo tercero ofrece una definición de la gramática visual o discurso multimodal, el cual se ocupa de analizar textos que combinan texto escrito con otros recursos como imágenes, gestos, acciones, música y sonido (Kress, Jewitt, Ogborn, & Tsatsarelis, 2000; O'Halloran, 2011; Van Leeuwen, 2014). El capítulo presenta, además, el modelo de análisis de textos multimodales basado en Kress y Van Leeuwen (2006). Este modelo es relevante para quien se interese en estudiar textos con miras a develar significados discursivos que se expresan con recursos diferentes al texto escrito, a partir de tres funciones de la lengua: representacional (la representación que hace el texto del mundo); orientacional (la relación que establece el texto con la audiencia en el ámbito emocional o intelectual); y composicional (la relación entre los elementos del texto para lograr determinados fines).

En el capítulo cuarto, la autora hace un corto recorrido por los fundamentos de la educación para el desarrollo (ED), la educación con perspec-

tiva de género (EPG) y la educación para la paz (EP), aspectos claves escogidos para la propuesta didáctica debido a su fácil articulación con el ACD y el ADM para cuestionar el *status quo* y potenciar una educación que aspira a la construcción de relaciones pacíficas e igualitarias entre individuos.

Finalmente, el capítulo cinco presenta una propuesta didáctica que integra los principios del análisis crítico del discurso y la gramática visual con la ED, la EPG y la EP en un curso de lengua inglesa, ofrecido a 125 estudiantes del Grado en Estudios ingleses de la Universidad de Alicante. La propuesta, basada en aprendizaje cooperativo, describe actividades, tales como: la presentación oral cooperativa, el debate cooperativo, el análisis de textos de temática social, la escritura de ensayos, y las tutorías grupales. A partir de dichas actividades, la autora pudo integrar temáticas globales, que dieron la oportunidad a los estudiantes de desarrollar competencias sociales, al tiempo que ponían en práctica los principios de las teorías que fundamentan la propuesta (ACD, ADM, ED, EPG y EP). Todo lo anterior con el fin de lograr que el curso de lengua inglesa girara en torno a la preocupación por la justicia social, el abuso de poder, los distintos tipos de desigualdad (de género, de raza, de riqueza, etc.), el respeto por los derechos humanos y demás temas afines que pudieran despertar conciencia del rol del alumnado como ciudadanos o ciudadanas críticas en su sociedad.

El trabajo de Martínez Lirola puede ser de gran utilidad para docentes y estudiantes que apenas inician sus estudios discursivos, dado su lenguaje claro y el tratamiento de teorías fundamentales de manera sintética y fácil de comprender. El libro comporta una relevancia particular debido a que es una de las pocas fuentes escritas en español que brinda de manera sintética herramientas para trabajar el lenguaje con un objetivo más

allá del instrumental. El tema es de tanto interés y vigencia que en ediciones siguientes, la autora podría incluir algunas muestras del tipo de análisis que hacen los estudiantes, de manera que las y los lectores puedan evidenciar de manera transparente el uso de los modelos y herramientas de análisis de textos allí presentados. De igual forma, la audiencia podría estar interesada en una discusión más profunda sobre el desarrollo de las competencias descritas, a partir de la didáctica propuesta.

Este libro puede convertirse en referencia para el campo de la enseñanza de lenguas extranjeras, escenario que cada vez gira más en torno a una educación integral, más humanística, que aporte a la formación en ciudadanía global y al alcance de las metas educativas propuestas para el siglo XXI, entre ellas, la formación en competencias personales, la sostenibilidad, la paz y la justicia social. Tal como lo expresa Birch (2009), los y las docentes de lenguas se encuentran situados estratégicamente “en un punto de intersección entre lo local y lo global, entre la sociedad civil global y la sociedad civil local, y entre la cultura cívica local y la cultura cívica global” (p. 130); en particular, la enseñanza del inglés es también estratégica pues personas de todas las esferas de la sociedad quieren aprenderla, tanto líderes como seguidores. Los y las profesoras de inglés pueden aprovechar esta posición para dirigirse hacia la formación en ciudadanía global de los que son los futuros líderes y constructores de paz de nuestra sociedad. La propuesta de Martínez Lirola es un buen comienzo.

REFERENCIAS

- Aleson, M.; Bueno, J.; Domínguez, V.; García, M.; Gómez, L.; Marimón, C.; Morrell, T.; Puche, C; Ramos, F.; & Segura, C. (2005). Perfiles profesionales y competencias para las filologías. En M.J. Frau y N. Sauleda (Eds.). *Investigar en Diseño Curricular. Redes de docencia en el Espacio Europeo de Educación Superior* (pp. 125-155). Vol. II. Alcoy: Marfil.
- Birch, B. (2009). *The English Language Teacher in Civil Society*. New York: Routledge.
- González, J; & Wagenaar, R. (2003). *Tuning Educational Structures in Europe. Informe Final. Proyecto Piloto-Fase 1*. Bilbao: Universidad de Deusto.
- Guilherme, M. (2002). *Critical citizens for an intercultural world: Foreign language education as cultural politics*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Halliday, M.A.K. & Hassan, R. (1976). *Cohesion in English*. Londres: Longman.
- Kress, G.; Jewitt, C.; Ogborn, J; & Tsatsarelis, C. (2000). *Multimodal Teaching and Learning*. Londres: Continuum.
- Kress, G. & Van Leeuwen, T. (2006). *Reading Images: The Grammar of Visual Design*. Londres: Routledge.
- O'Halloran, K. (2011). Multimodal discourse analysis. En K. Hyland y B. Paltridge (Eds.). *Companion to Discourse Analysis* (pp. 120-137). Londres: Continuum.
- Tallon, R. & Sikora, M. (2011). *Conciencia en Acción. Eneagrama, inteligencia emocional y cambio*. Madrid: Alquimia.
- Van Leeuwen, T. (2014). Critical discourse analysis and multimodality. En C. Hart y P. Cap (Eds.). *Contemporary Critical Discourse Studies* (pp. 281-295). Bloomsbury: Bloomsbury Publishing.